

Inhalt

	Text	Apparat
Verzeichnis der Abkürzungen, Siglen und Zeichen		551
Einführung		555
Der Publizist Friedrich Engels und seine Foren. März 1891 bis August 1895		587
Die Neue Zeit		587
Vorwärts. Berliner Volksblatt		590
Le Socialiste		592
Arbeiter-Zeitung		597
Critica Sociale		598

APPARAT ZU DEN EINZELNEN TEXTEN DES BANDES

Einleitung zur dritten deutschen Auflage (1891) von Karl Marx' „Der Bürgerkrieg in Frankreich“	3	
Entstehung und Überlieferung		603
Variantenverzeichnis		609
Korrekturenverzeichnis		609
Erläuterungen		609

Inhalt

	Text	Apparat
Aux ouvriers français à l'occasion du vingtième anniversaire de la Commune de Paris	17	
Entstehung und Überlieferung		621
Korrekturenverzeichnis		622
Erläuterungen		622
À l'édition espagnole de la « Misère de la philosophie » de Karl Marx	19	
Entstehung und Überlieferung		624
Variantenverzeichnis		627
Korrekturenverzeichnis		628
Erläuterungen		628
Au meeting international pour les droits du travail à Milan	20	
Entstehung und Überlieferung		631
Variantenverzeichnis		633
Korrekturenverzeichnis		633
Erläuterungen		633
Einleitung zur Neuauflage (1891) von Karl Marx' „Lohnarbeit und Kapital“	21	
Entstehung und Überlieferung		635
Erläuterungen		640
Vorwort zur vierten deutschen Auflage (1891) von „Die Entwicklung des Sozialismus von der Utopie zur Wissenschaft“	29	
Entstehung und Überlieferung		644
Korrekturenverzeichnis		646
Erläuterungen		646
Vorwort zur vierten deutschen Auflage (1891) von „Der Ursprung der Familie, des Privateigentums und des Staats“	30	
Entstehung und Überlieferung		647
Variantenverzeichnis		651
Korrekturenverzeichnis		652
Erläuterungen		652

Inhalt

	Text	Apparat
An den zweiten Parteitag der Sozialdemokratischen Arbeiterpartei Österreichs	41	
Entstehung und Überlieferung		663
Variantenverzeichnis		665
Erläuterungen		667
Zur Kritik des sozialdemokratischen Programmentwurfs 1891	42	
Entstehung und Überlieferung		670
Variantenverzeichnis		684
Korrekturenverzeichnis		691
Erläuterungen		691
A propos du congrès de Bruxelles et de la situation de l'Europe	55	
Entstehung und Überlieferung		703
Variantenverzeichnis		710
Korrekturenverzeichnis		712
Erläuterungen		713
Le socialisme en Allemagne (Fragment du brouillon et article)	59	718
Fragment du brouillon de l'article « Le socialisme en Allemagne »	61	
Entstehung und Überlieferung		724
Variantenverzeichnis		724
Korrekturenverzeichnis		725
Erläuterungen		725
Le socialisme en Allemagne	62	
Entstehung und Überlieferung		727
Variantenverzeichnis		728
Korrekturenverzeichnis		732
Erläuterungen		732
An die Redaktion des „Volksfreunds“. 13. November 1891	72	
Entstehung und Überlieferung		742
Variantenverzeichnis		745
Erläuterungen		745
The late Madam Karl Marx	73	
Entstehung und Überlieferung		747
Variantenverzeichnis		749
Erläuterungen		750
		535

Inhalt

	Text	Apparat
Preface to the English edition (1892) of "The condition of the working-class in England in 1844"	74	
Entstehung und Überlieferung		751
Erläuterungen		758
Der Sozialismus in Deutschland	88	
Entstehung und Überlieferung		767
Verzeichnis von Abweichungen der französischen von der deutschen Fassung		772
Erläuterungen		777
Réponse à l'honorable Giovanni Bovio	101	
Entstehung und Überlieferung		782
Variantenverzeichnis		786
Korrekturenverzeichnis		786
Erläuterungen		786
Vorwort zur zweiten polnischen Ausgabe (1892) von Karl Marx' und Friedrich Engels' „Manifest der Kommunistischen Partei“	103	
Entstehung und Überlieferung		789
Variantenverzeichnis		792
Korrekturenverzeichnis		796
Erläuterungen		796
Aux ouvriers français à l'occasion du vingt et unième anniversaire de la Commune de Paris	105	
Entstehung und Überlieferung		801
Variantenverzeichnis		803
Korrekturenverzeichnis		806
Erläuterungen		806
Zur zweiten deutschen Auflage (1892) von Karl Marx' „Das Elend der Philosophie“	107	
Entstehung und Überlieferung		809
Deux fragments du manuscrit relatifs à l'interview accordée à « L'Éclair »	108	
Entstehung und Überlieferung		812
Variantenverzeichnis		817
Korrekturenverzeichnis		818
Erläuterungen		818

Inhalt

	Text	Apparat
Introduction to the English edition (1892) of "Socialism: utopian and scientific"	109	
Entstehung und Überlieferung		819
Korrekturenverzeichnis		826
Erläuterungen		826
An den dritten Parteitag der Sozialdemokratischen Arbeiterpartei Österreichs	129	
Entstehung und Überlieferung		846
Variantenverzeichnis		849
Erläuterungen		850
Über historischen Materialismus	130	
Entstehung und Überlieferung		851
Verzeichnis von Abweichungen der „Introduction“ von „Über historischen Materialismus“		857
Korrekturenverzeichnis		864
Erläuterungen		864
Carl Schorlemmer	149	
Entstehung und Überlieferung		865
Korrekturenverzeichnis		867
Erläuterungen		867
Vorwort zur zweiten deutschen Auflage (1892) von „Die Lage der arbeitenden Klasse in England“	152	
Entstehung und Überlieferung		871
Verzeichnis von Abweichungen der englischen von der deutschen Druckfassung		876
Erläuterungen		881
Bemerkungen zur englischen politischen Literatur und zum Einfluß des Kapitalexports auf den Krisenzyklus	167	
Entstehung und Überlieferung		883
Variantenverzeichnis		885
Erläuterungen		885
Dokumente zur Verhinderung eines von den Trade Unions für 1893 vorgeschlagenen internationalen Sonderkongresses zum Achtstundentag		887

Inhalt

	Text	Apparat
Al Comité Nacional del Partido Socialista Obrero	171	
Entstehung und Überlieferung		893
Variantenverzeichnis		894
Korrekturenverzeichnis		895
Erläuterungen		896
Zusätze zum Artikel „Engels, Friedrich“ in „Brockhaus' Konversations-Lexikon“	175	
Entstehung und Überlieferung		899
Erläuterungen		901
Die amerikanische Präsidentenwahl	176	
Entstehung und Überlieferung		902
Erläuterungen		904
An die Redaktion der „Berliner Volks-Tribüne“. 15. November 1892	179	
Entstehung und Überlieferung		907
Variantenverzeichnis		910
Korrekturenverzeichnis		914
Erläuterungen		915
Marx, Heinrich Karl	182	
Entstehung und Überlieferung		923
Korrekturenverzeichnis		929
Erläuterungen		929
Ein neuentdeckter Fall von Gruppenehe	189	
Entstehung und Überlieferung		941
Erläuterungen		944
An den Wiener Arbeiterbildungsverein	193	
Entstehung und Überlieferung		947
Erläuterungen		948
Porträtskizze von Max Stirner	194	
Entstehung und Überlieferung		950
An den zweiten Parteitag der Ungarländischen Sozialdemokratischen Partei	195	
Entstehung und Überlieferung		954
Variantenverzeichnis		955
Erläuterungen		956

Inhalt

	Text	Apparat
Zum jüngsten Pariser Polizeistreich	196	
Entstehung und Überlieferung		958
Korrekturenverzeichnis		959
Erläuterungen		959
Vom italienischen Panama	198	
Entstehung und Überlieferung		963
Korrekturenverzeichnis		970
Erläuterungen		970
Préface à l'édition italienne (1893) du « Manifeste du Parti Communiste »	205	
Entstehung und Überlieferung		981
Variantenverzeichnis		984
Korrekturenverzeichnis		988
Erläuterungen		989
Kann Europa abrüsten?	209	
Entstehung und Überlieferung		991
Variantenverzeichnis		999
Korrekturenverzeichnis		1001
Erläuterungen		1001
Den österreichischen Arbeitern zum 1. Mai 1893	234	
Entstehung und Überlieferung		1010
Erläuterungen		1011
Den deutschen Arbeitern zum 1. Mai 1893	237	
Entstehung und Überlieferung		1013
Variantenverzeichnis		1016
Erläuterungen		1019
Den tschechischen Genossen zu ihrer Maifeier 1893	239	
Entstehung und Überlieferung		1022
Variantenverzeichnis		1024
Korrekturenverzeichnis		1024
Erläuterungen		1025
Aux ouvriers espagnols à l'occasion du premier mai 1893	240	
Entstehung und Überlieferung		1026
Variantenverzeichnis		1028
Korrekturenverzeichnis		1029
Erläuterungen		1029

Inhalt

	Text	Apparat
Aux ouvriers français à l'occasion du premier mai 1893	241	
Entstehung und Überlieferung		1030
Variantenverzeichnis		1032
Korrekturenverzeichnis		1034
Erläuterungen		1035
 An die Redaktion der Zeitschrift „Социаль-Демократъ“. 9. Juni 1893	242	
Entstehung und Überlieferung		1037
Korrekturenverzeichnis		1039
Erläuterungen		1040
 An den Kölner Parteitag der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands	243	
Entstehung und Überlieferung		1041
 Au congrès international des étudiants socialistes à Genève	244	
Entstehung und Überlieferung		1043
Variantenverzeichnis		1047
Korrekturenverzeichnis		1048
Erläuterungen		1048
 Zu Engels' Arbeit an der Broschüre „Internationales aus dem ‚Volksstaat‘ (1871–75)“	245	1049
Vorbemerkung (1894) zu „Die Bakunisten an der Arbeit. Denkschrift über den Aufstand in Spanien im Sommer 1873“	247	
Entstehung und Überlieferung		1067
Erläuterungen		1067
 Nachwort (1894) zu „Soziales aus Rußland“	249	
Entstehung und Überlieferung		1069
Korrekturenverzeichnis		1069
Erläuterungen		1069
 Vorwort zu „Internationales aus dem ‚Volksstaat‘ (1871–75)“	262	
Entstehung und Überlieferung		1078
Erläuterungen		1078
 Über den Inhalt von Marx' „Kapital“, drittes Buch	267	
Entstehung und Überlieferung		1081

La situation en Italie

Entstehung und Überlieferung

Variantenverzeichnis

Korrekturenverzeichnis

Erläuterungen

Au Conseil National du Parti ouvrier
du vingt-troisième anniversaire de la

Entstehung und Überlieferung

An den vierten Parteitag

der Sozialdemokratischen Arbeiterpa

Entstehung und Überlieferung

Variantenverzeichnis

Erläuterungen

An den dritten Parteitag

der Ungarländischen Sozialdemokrat

Entstehung und Überlieferung

Variantenverzeichnis

Korrekturenverzeichnis

Erläuterungen

Inhalt

	Text	Apparat
Au troisième congrès du Parti socialiste des travailleurs italiens	303	
Entstehung und Überlieferung		1145
Variantenverzeichnis		1148
Korrekturenverzeichnis		1149
Erläuterungen		1149
Aux socialistes de la Sicile	304	
Entstehung und Überlieferung		1151
Variantenverzeichnis		1153
Korrekturenverzeichnis		1155
Erläuterungen		1155
A la rédaction de la « Critica Sociale ». 27 octobre 1894	305	
Entstehung und Überlieferung		1156
Variantenverzeichnis		1160
Korrekturenverzeichnis		1163
Erläuterungen		1163
An die Redaktion des „Vorwärts“. 12. November 1894	307	
Entstehung und Überlieferung		1164
Korrekturenverzeichnis		1166
Erläuterungen		1166
Die Bauernfrage in Frankreich und Deutschland	308	
Entstehung und Überlieferung		1168
Korrekturenverzeichnis		1181
Erläuterungen		1181
Zur Veröffentlichung von Buch 4 des „Kapitals“	328	
Entstehung und Überlieferung		1189
Erläuterungen		1190
Den österreichischen Arbeitern zum täglichen Erscheinen der „Arbeiter-Zeitung“	329	
Entstehung und Überlieferung		1191
Variantenverzeichnis		1193
Erläuterungen		1194

Inhalt

	Text	Apparat
Einleitung (1895) zu Karl Marx'		
„Die Klassenkämpfe in Frankreich 1848 bis 1850“	330	
Entstehung und Überlieferung		1195
Variantenverzeichnis		1215
Korrekturenverzeichnis		1238
Erläuterungen		1238
ANHANG		
Aufzeichnungen von Reden, Grußbotschaften und Interviews	355	1247
Grußbotschaft von Friedrich Engels an den Erfurter Parteitag der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands. Zusammenfassende Wiedergabe aus dem Parteitagsprotokoll	357	
Entstehung und Überlieferung		1249
Interview de Frédéric Engels. Aus der Zeitung „L'Éclair“	358	
Entstehung und Überlieferung		1251
Erläuterungen		1251
Speech by Frederick Engels at the meeting in memory of the Paris Commune in London on march 18 th , 1893. Aus einem Bericht der Zeitung „The Daily Chronicle“	362	
Entstehung und Überlieferung		1254
Erläuterungen		1258
Conversation avec Frédéric Engels. Aus der Zeitung „Le Figaro“	363	
Entstehung und Überlieferung		1262
Erläuterungen		1265
Interview with Frederick Engels. Aus der Zeitung „The Daily Chronicle“	368	
Entstehung und Überlieferung		1268
Korrekturenverzeichnis		1271
Erläuterungen		1271
Schlußrede von Friedrich Engels in französischer und deutscher Sprache auf dem Internationalen Sozialistischen Arbeiterkongreß in Zürich am 12. August 1893	373	1277
		543

Inhalt

	Text	Apparat
Epilogue de Frédéric Engels s'adressant au Congrès International ouvrier socialiste à Zurich le 12 août 1893. Aus einem Bericht der Zeitung „La Justice“	375	
Entstehung und Überlieferung		1288
Variantenverzeichnis		1288
Korrekturenverzeichnis		1289
Erläuterungen		1289
Schlußrede von Friedrich Engels auf dem Internationalen Sozialistischen Arbeiterkongreß in Zürich am 12. August 1893. Aus einem Bericht der Zeitung „Vorwärts“.	376	
Entstehung und Überlieferung		1291
Variantenverzeichnis		1292
Erläuterungen		1292
Pozdravy od Bedřicha Engelse českým sociálním demokratům. 12. srpen 1893. Aus einem Bericht der Zeitung „Posel lidu“	377	
Entstehung und Überlieferung		1295
Rede von Friedrich Engels auf einer sozialdemokratischen Versammlung in Wien am 14. September 1893. Aus einem Bericht der „Arbeiter-Zeitung“	378	
Entstehung und Überlieferung		1297
Korrekturenverzeichnis		1302
Erläuterungen		1302
Rede von Friedrich Engels auf einer sozialdemokratischen Versammlung in Berlin am 22. September 1893. Aus einem Bericht der Zeitung „Vorwärts“	379	
Entstehung und Überlieferung		1304
Korrekturenverzeichnis		1306
Erläuterungen		1309
Aufzeichnungen von Gesprächen mit Engels	381	1311
Rapport sur un entretien d'Émile Vandervelde avec Frédéric Engels vers le 1 ^{er} janvier 1895. Aus der Zeitung „Le Peuple“	383	
Entstehung und Überlieferung		1313
Erläuterungen		1315

Inhalt

	Text	Apparat
Wiedergabe von Gesprächen Victor Adlers mit Friedrich Engels von Ende Juli bis Anfang August 1895. Aus der „Arbeiter-Zeitung“	384	
Entstehung und Überlieferung		1316
Dubiosum	385	1319
Marx' „Kapital“, drittes Buch	387	
Entstehung und Überlieferung		1321
Erläuterungen		1325
Von Engels redigierte Übersetzungen	389	1327
Karl Marx: Erste und Zweite Adresse des Generalrats über den Deutsch-Französischen Krieg. Übersetzung Louise Kautskys aus dem Englischen	391	
Entstehung und Überlieferung		1329
Korrekturenverzeichnis		1331
Erläuterungen		1332
Frédéric Engels: L'origine de la famille, de la propriété privée et de l'État. (Pour faire suite aux travaux de Lewis H. Morgan). Übersetzung Henri Ravés aus dem Deutschen	401	
Entstehung und Überlieferung		1336
Federico Engels a Giovanni Bovio. Übersetzung Filippo Turatis aus dem Französischen	402	
Entstehung und Überlieferung		1337
Erläuterungen		1337
Frederick Engels: Socialism: utopian and scientific. Übersetzung Edward Avelings aus dem Deutschen	404	
Entstehung und Überlieferung		1338
Verzeichnis von Abweichungen der englischen Übersetzung von der deutschen Vorlage		1343
Korrekturenverzeichnis		1345
Erläuterungen		1345

	Text	Apparat
Frederick Engels: The Mark.		
Übersetzung Edward Avelings aus dem Deutschen	434	
Entstehung und Überlieferung		1355
Verzeichnis von Abweichungen der englischen		
Übersetzung von der deutschen Vorlage		1356
Korrekturenverzeichnis		1358
Erläuterungen		1358
Frédéric Engels: Ludwig Feuerbach		
et la fin de la philosophie classique allemande.		
Übersetzung Laura Lafargues aus dem Deutschen	446	
Entstehung und Überlieferung		1362
Verzeichnis von Abweichungen der französischen		
Übersetzung von der deutschen Vorlage		1367
Korrekturenverzeichnis		1373
Erläuterungen		1374
Federico Engels: Proemio a Carlo Marx:		
Discorso sul libero scambio.		
Übersetzung von Unbekannt aus dem Englischen	478	
Entstehung und Überlieferung		1401
Korrekturenverzeichnis		1404
Erläuterungen		1405
Friedrich Engels: Die Lage in Italien.		
Übersetzung von Unbekannt aus dem Italienischen	490	
Entstehung und Überlieferung		1407
Erläuterungen		1410
Karl Marx/Frédéric Engels:		
Le Manifeste du Parti Communiste.		
Übersetzung Laura Lafargues aus dem Deutschen	494	
Entstehung und Überlieferung		1411
Frédéric Engels: Contributions à l'histoire		
du christianisme primitif.		
Übersetzung Laura Lafargues aus dem Deutschen	495	
Entstehung und Überlieferung		1415
Korrekturenverzeichnis		1418
Erläuterungen		1418

Inhalt

	Text	Apparat
Unter Mitwirkung von Engels verfaßte Artikel, Erklärungen und Dokumente	515	14 19
Engels, Friedrich. Artikel im „Handwörterbuch der Staatswissenschaften“. Verfaßt unter Verwendung autobiographischer Angaben von Friedrich Engels	517	
Entstehung und Überlieferung		1421
Korrekturenverzeichnis		1422
Erläuterungen		1422
Louise Kautsky: Der 3. Mai in London	519	
Entstehung und Überlieferung		1426
Korrekturenverzeichnis		1429
Erläuterungen		1429
Louise Kautsky: Erklärung gegen Ferdinand Gilles	523	
Entstehung und Überlieferung		1434
Korrekturenverzeichnis		1436
Déclaration du dixième congrès du Parti ouvrier de Marseille (1892) contre le congrès international proposé par les Trades Unions sur la journée légale de huit heures	524	
Entstehung und Überlieferung		1437
Erläuterungen		1437
Engels, Friedrich. Artikel in „Brockhaus' Konversations-Lexikon“. Verfaßt unter Verwendung autobiographischer Angaben von Friedrich Engels	525	
Entstehung und Überlieferung		1439
Korrekturenverzeichnis		1439
Erläuterungen		1439
Beschluß des Berliner Parteitages der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands (1892) gegen den von den Trade Unions vorgeschlagenen internationalen Kongreß zum Achtstundentag	527	
Entstehung und Überlieferung		1442
Erläuterungen		1443

Inhalt

	Text	Apparat
Louise Kautsky/Friedrich Engels/Ludwig Freyberger: Grüß den österreichischen Arbeitern zum 1. Mai 1893 Entstehung und Überlieferung	528	1444
Verzeichnis nicht überlieferter Arbeiten		1445
REGISTER UND VERZEICHNISSE		
Namenregister		1451
Literaturregister		1499
1. Arbeiten von Marx und Engels		1499
a. Gedruckte Schriften		1499
b. Manuskripte		1508
2. Arbeiten anderer Autoren		1509
3. Periodika		1523
Verzeichnis der im Apparat ausgewerteten Quellen und der benutzten Literatur		1529
1. Archivalien		1529
a. IISG		1529
b. RGASPI		1530
c. Andere Archive		1532
2. Gedruckte Quellen		1533
a. Quelleneditionen		1533
b. Periodika		1539
c. Zeitgenössische Publikationen		1543
3. Nachschlagewerke und Bibliographien		1554
4. Forschungsliteratur		1557
Sachregister		1574
Verzeichnis der Abbildungen		
Karl Marx: Der Bürgerkrieg in Frankreich. Berlin 1891. Titelblatt	5	
Friedrich Engels: Zur Kritik des sozialdemokratischen Programmentwurfs 1891. Seite 1	43	
Frédéric Engels: Fragment du brouillon de l'article «Le socialisme en Allemagne». Seite 5	63	
Frederick Engels: The condition of the working-class in England in 1844. London 1892. Titelblatt	75	
Federico Engels: Al Comité Nacional del Partido Socialista Obrero. Seite 1	169	

Inhalt

	Text	Apparat
Friedrich Engels: Zusätze zu seiner Biographie auf dem Schreiben von F. A. Brockhaus an Engels vom 7. Oktober 1892	173	
Friedrich Engels: Porträtskizze von Max Stirner	194	
Carlo Marx e Federico Engels: Il Manifesto del Partito Comunista. Con un nuovo proemio al lettore italiano di Federico Engels. Milano 1893. Titelblatt mit Widmung von Filippo Turati an Engels	207	
Friedrich Engels: Kann Europa abrüsten? Nürnberg 1893. Titelblatt	211	
Manifestschrift der „Arbeiter-Zeitung“ (Wien). Titelblatt	235	
Friedrich Engels: Internationales aus dem „Volksstaat“ (1871–75). Berlin 1894. Widmungsexemplar für Petr Lavrov. Titelblatt	263	
Friedrich Engels: To the English working men's and socialist organizations. Entwurf	301	
Karl Marx: Die Klassenkämpfe in Frankreich 1848 bis 1850. Berlin 1895. Titelblatt mit Widmung für Adelheid Popp	331	
Friedrich Engels: Einleitung zu Karl Marx' „Die Klassenkämpfe in Frankreich 1848 bis 1850“. Seite 13	345	
Friedrich Engels: Zur Kritik des sozialdemokratischen Programmentwurfs 1891. Beiblatt I		689
„L'illustration“ (Paris). Nummer 2566, 30. April 1892. Seite 358		799
Friedrich Engels: Korrekturfahne der Vorbemerkung zu Karl Marx' „Das Elend der Philosophie ...“. Stuttgart 1892		813
Friedrich Engels: Notizen zu „Vom italienischen Panama“. Seite 1		965
Friedrich Engels: La situation en Italie. Entwurf. Seite 1		1085
Friedrich Engels: Einleitung zu Karl Marx' „Die Klassenkämpfe in Frankreich 1848 bis 1850“. Korrekturfahne. Seite 10		1197
„Berliner Illustrirte Zeitung“. Nummer 40, 1. Oktober 1893. Titelblatt		1307